

Wij Peer Brahe grefwe till Wijsingsborg, friherre till Rydboholm och Lindho...

Brahe, Per,

*1 Sa Fol. Kungörelser från f.d. svenska
besittningar. Finland*



National Library
of Sweden

Richt. Vntrsesen Placet. Datum
Ab. 8 January. A. 1649. N.





ii Peer Brabe Grefwe till Wisingzburg / Friherre till

Rydboholm och Lindholm / Sveriges Rykes Råd och Dräzet / Præident vthi den Konungzlige Håff Rätten i Stockholm /
 Lagh Man öfwer Wästmanneland / Bårgzlagen och Dalarna / så ock General Gubernator vthöfwer Stoorfurstendömet Finland /
 medh Ahland och Österbohn. Siöre witterligit / at aldenstund man förnimmer / huruledes hoos alla dhe som å Landet boandes
 äre / så wäl som och Bårgerskapet och Handelsmänerna i Städerna / een stoor och stadeligh whana / icke allenast länge sedan inrj-
 tade / vthan ock som stadeligare är / sigh mehr och mehr dageligen yppa låter och tilwärer / i det / at alt hwadh som ifrån Landet in i
 Städerna komer til at försällias / icke som sigh wederbör til Fårg och Salo / vthan elliest i miugg och hemligen in i Bårgare Hwsen
 införde / och esomåffast strax i Tolportarna kiöpt och optagit blifwer : hwar igenom gifwes tilfälle / Landtmannen (som således i
 Tw / Try och flere dygn / på det godzet han medh sigh bracht hafwer tärer och dricker) samma sina wahrur för halffparteu och
 mindre wårde at försällia / åhn elliest där han dem til Fårgs förde. Ur och så samma misbrwt Stadzens Inwåhnare / och i synnerheet Ambesmännerna
 skadheligit / hwilla där dhe til sina Hws nödhårffst gärna willia gåå til Fårgs och för reda Penningar kiöpa sigh något / där icke itt Kunstycks wårde kunna
 belomma / Vthan nödgas löpa och trångia sigh medh stoor bestwår och försunnelse / sådant vthur Bårgare Hwsen at leeta och förhåmpa för dyraste Pen-
 ningen / hwilket alt Landtmännerna och Stadzens Inwåhnare icke allenast i deras handell och nåhring til hinder och mehn / vthan och Cronan sampt Städerna
 na til största försång och skadha lårder. Hwarföre hafwer man sådan Dordning at affskaffa / taghit denne saken i nogha betånckande och yppå
 H. K. M.^s wår Allernådige Drottningz / så ock dragande Kall och Embetes wågna stadgat och förordnat / som nu och här medh alswarligen besalles
 och pålagges allom som wederbör / och dem som ifrån Landet något ehwadh Kampn det helst hafwa kan / inföhra til at sällia / at dhe strax ginast ifrån Tull-
 porten söhra sina Wahrur på Fårget / och där hålla så länge och in til des dhe sama sina Wahrur försålde hafwa. Och där dhe komma så seent på qwallen /
 at dhe icke kunna til Fårgz fara / drage då i Gåst Hwsen öfwer Matten / och Morgonen där effter til Fårgs. Beslås någon där medh at han här vthinnan
 förer någon ting ehuru ringa dett och är vthi Bårgare Hwsen at Sällia / för åhn han som förbemålt är / på Fårget försålde hafwer / det godzet skal Confisce-
 ras alt sammans til Trestiptes / Konungen / Staden / och den som det vppenbarar / och bewyfsar at där vthinnan så handlat är : Hwar yppå Fårg Fougden
 medh Stadzens vpsyhningzmån slüctigh acht hafwa skole. Och om någhon Bårgare eller Embesman beslås där medh / at han druffwer här vthinnan
 vnderstuckit wårde med Landtmannen / och icke vprichteligha handlar / han skal böta Fyretio Marek til trestiptes som åfwanb. t ståår. Och skal här effter
 ingen Bårgare skackra och byta med Landtmannen Wahrur emoo : Wahrur / vthan Bårgaren skal Sällia och Bårga vth sina Wahrur för een wiß Sum-
 ma Penningar / effter som Kiöparen och Sälliaren sigh kunna där om förtiglas. Twert om skall Landtmannen sällia sina Wahrur för bara Penningar på
 Fårget och en annorstådes / och betala sina Giald medh Penningar widh godzens förbruttelse som sagde är / således förståendes at alt bör slwrtas på contant
 Penningar. Och på det denne Dordning så myckit bättre må kunna obserwas och widh mache hållas / skal ingen vnderstå sigh här effter at hysa eller her-
 bergera någhon Bonde eller Landtman som han medh Kiöpslaghat hafwer / vthan then som wil dröga i Staden / draghe vthi Krogen och liggie där så länge
 honom behagar : Hwilken som befinnes handla här emoot / den skal sammaledes böta sina 40. Marek til trestiptes. Men om någon aff Adelen eller an-
 dra hafwa sålde åth någhon Borgare i Stadhen aff sina Bønders Rånta eller sitt egit Åfwell / någon stoor Påst Spannmål / Smör / Hampa / Hum-
 bla eller annat Låste eller Skippundetaals / det ståår dem fridt saaklöst ginast at föhra i Bårgare Hwsen / Men icke där at hysas / vthan dragha til Her-
 bårgz som åfwanbemålt är. Där dhe alle detta widhkommer hafwe sigh at effterrätta. Datum Åbo Slått den 8. Januarij, åhr 1649.

Peer Brabe.



18

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

